

– Visum für Fachkräfte mit akademischer Ausbildung / – Blaue Karte EU (§ 18b Abs. 2 AufenthG)

– فیزا بۆ کەسانی پەنۆری خاوەن برۆنامەى ئەکادیمی /
– کارتێ شینی یەکنیتی ئەوروپا (ماددە 18b، پرگەى 2 یاسای مانەوه)

Grundsätzliche Hinweise

چەند بنه‌مايهكى سه‌رهكى

- Unterlagen, die nicht in deutscher Sprache ausgestellt sind, müssen zusammen mit einer anerkannten deutschen Übersetzung eingereicht werden. Ausgenommen ist die Datenseite des Passes.
- Zeugnisse, Diplome o.ä. müssen im Original mit Apostille/ Legalisation eingereicht werden. Sie erhalten die Originale nach der Bearbeitung Ihres Antrags wieder zurück
- Das Visum bedarf ggf. der Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit und der zuständigen Ausländerbehörde. Das Visum kann erst nach Eingang dieser Zustimmungen erteilt werden.
- **Die Regelbearbeitungszeit beträgt ca. 8 – 10 Wochen**, in Einzelfällen auch länger.
- Flugbuchungen sind zur Visumsbeantragung nicht erforderlich – bitte buchen Sie erst nach Erhalt des Visums.
- Die Vertretung behält sich vor, weitere Unterlagen anzufordern.
- Unvollständige Unterlagen verzögern das Verfahren und können zur Ablehnung führen.
- **Bitte sehen Sie von Sachstandsfragen während der Regelbearbeitungszeit ab.** Sie stellen einen erheblichen Mehraufwand für die Visastelle dar und können daher nicht beantwortet werden.
- Alle Unterlagen (Merkblätter, Antragsformulare) sind kostenlos. Alle Informationen zum Antragsverfahren finden Sie auf der Internetseite des Generalkonsulates.
- Bestechung bzw. der Versuch der Bestechung von Mitarbeitern des Generalkonsulates kann neben den strafrechtlichen Konsequenzen ebenfalls die Versagung des Visums zur Folge haben.

- ئەو بەلگەنامەى بە زمانیکى دیکەى جیا لە ئەلمانین، پێویستە لەگەڵ وەرگیرانیکی ئەلمانی دانپێدانراو پێشکەش بکەین. تەنیا پەرهى زانیاریهکانى پاسپۆرت لەمە بەدەرە.
- برۆنامە و بەلگەنامەى دیکەى هاوشێوه پێویستە بە نۆسخەى ئەسلى و پشتر استکراوه (تەصدیقکراو) پێشکەش بکەین. دواى تەواوبوونى کارکردن لەسەر داواکاریهکه، نۆسخە ئەسلیهکانتان بۆ دەگمێنرێنەوه.
- فیزاکه ههروهها پێویستی به زمانه‌دى ئازانسى فیدرالی کار و فەرمانگه‌ى بیانیانی تایه‌تمه‌ند هه‌یه. تەنیا دواى زمانه‌دى ئەم دوو لایه‌نه‌ ده‌کریت فیزاکه بدریت.
- ماوه‌ى ناسایی بۆ کارکردن لەسەر داواکاریه‌کان 8 تا 10 هه‌فته‌ ده‌خایه‌نیت، له‌هه‌ندیک حاله‌تدا زیاتریش.
- له‌کاتی پێشکەشکردنی داواکاریه‌که بلیتی فرۆکه پێویست نییه – تکایه‌ دواى وەرگرتنی فیزاکه ئینجا بلیتی گه‌شت بکەن.
- کونسولگه‌رى مافی ئەوه بۆ خۆی ده‌هێڵیتەوه، داواى بەلگه‌نامه‌ى زیاتر بکات.
- که‌مووکۆریی له‌ بەلگه‌نامه‌کاندا ده‌کریت پرۆسه‌ى داواکاریه‌که دوابخات و یان بپێته‌ هۆی رەتکردنه‌وه‌ى.
- تکایه‌ له‌ ماوه‌ى چاوه‌روانگه‌رای کارکردن لەسەر داواکاریه‌کان، ده‌ستبه‌ردارى پرسیارکردن بن سه‌بارت به‌ ناستی کارکردن لەسەر داواکاریه‌کانتان. ئەم کارانه‌ بارگه‌رانیه‌کی زۆر لەسەر به‌شى فیزا دروست ده‌کەن، بۆیه ئەم جوهره پرسیارانه وه‌لام نادرێنەوه.
- ته‌واوی بەلگه‌نامه‌کان (په‌ره‌ی زانیاری و فۆرمه‌کان) بپه‌رامبه‌رن. ته‌واوی زانیاریه‌کان سه‌بارت به‌ چۆنیتی پێشکەشکردنی داواکاری له‌سەر مألپه‌رى کونسولگه‌ری گشتی ده‌ست ده‌کەن.
- به‌رتیلدان یاخود هه‌ولێ به‌رتیلدان به‌ کارمه‌ندانی کونسولگه‌ری گشتی، جگه‌ له‌ لیکه‌وته یاساییه‌ سزاییه‌کانی، ده‌کریت بپێته‌ مايه‌ی رەتکردنه‌وه‌ى داواکاری فیزاکه‌ش.

Allgemeine Informationen

زانیاری گشتی

Als **Fachkraft mit einer in Deutschland anerkannten akademischen Ausbildung** wird Ihnen eine Blaue Karte EU erteilt, wenn die Beschäftigung, der Sie nachgehen möchten, Ihrer Qualifikation angemessen ist und Sie in Ihrem Arbeitsvertrag für das Jahr 2023 ein Jahresgehalt in Höhe von mindestens 58.400 € brutto (bei MINT-Berufen - Naturwissenschaftler, Mathematiker, Ingenieure, Ärzte und IT-Fachkräfte - mindestens 45.552 € brutto) vorweisen können.

Weitere Informationen zum Leben und Arbeiten in Deutschland finden Sie auf www.make-it-in-germany.com

و مەك كەسێكی پەڕۆری خاوەن بڕوانامەییەكی ئەكادیمی لە ئەڵمانیا دا بێداندراو كارتێكی شینی یەكێتی ئەوروپاتان دەدرێتی، ئەگەر هاتوو ئەو كارهێ دەتانهوێ بێكەن، لەگەڵ توانا زانستاییەكانتان بگۆنچیت و بتوانن گرتییەستێكی كار بۆ ساڵی 2023 بە مووچەیی ساڵانەیی لانیكەم 58.400 یورۆ ئیجمالی (بۆ پەڕۆرییەكانی زانستە سرووشتییەكان، بێركاری، ئەندازیاری، پزیشكی و ئای تی لانیكەم 45.552 یورۆ ئیجمالی) پێشكەش بكەن.

زانیااری زیاتر سەبارەت بە ژیان و كار كردن لە ئەڵمانیا لەسەر ئەم لینكە دەست دەكەون: make-it-in-germany.com

Die nachfolgende Liste ermöglicht es Ihnen, durch Ankreuzen nachzuprüfen, ob Ihre Antragsunterlagen vollständig sind. Alle hier aufgeführten Dokumente sind in der erbetenen **Form und Reihenfolge** vorzulegen.

ئەم لیستەیی خوارووە بۆ ئەوێ، لە رێگای نیشانكردنەو ئەوێ دانیایا بێنەو، ئاخۆ بەلگەنامەكانتان تەوان یان نا. پێویستە تەواوی ئەو بەلگەنامە بە شێوێ ناماز هێكراو و بە گۆرەیی ئەم ریزەندییە پێشكەش بكرێن.

Checkliste Visumantrag

Die nachfolgenden Unterlagen sind für jeden Antrag vollständig vorzulegen, auch im Fall von gemeinsam reisenden Personen (z.B. Ehegatten oder Kinder).

Alle Unterlagen sind mit einer Übersetzung in die deutsche oder englische Sprache vorzulegen.

Alle kurdischen Personenstandsunterlagen müssen durch das Department of Foreign Relations in Erbil vorbeglaubigt sein, andere irakische Urkunden durch das irakische Außenministerium in Bagdad.

لیستی ئەو بەلگەنامانەیی بۆ داواکردنی قیزا پێویستن

پێویستە تەواوی ئەو بەلگەنامانەیی لە خوارووە ناماز میان پێكراو، لەگەڵ هەر داواكارییەك پێشكەش بكرێن هەتا ئەگەر هاتوو داواكارییەكە بۆ گەشتکردنی پێكەو هیش بێت (بۆ نمونە خێزانی بێت). دەبێ تەواوی بەلگەنامەكان لەگەڵ وەرگێرانێكی ئەڵمانی یاخود ئینگلیزی پێشكەش بكرێن. تەواوی بەلگەنامانەیی باری كەسیی كە لە هەریە كوردستان دەرچوون، پێویستە لەلایەن فەرمانگەیی پەيوەندییەكانی دەر وە پشتراست بكرێنەو (تەسدیق بكرێن)، بەلگەنامەیی دیکەیی عێراقی پێویستە لەلایەن وەزارەتی دەر وە عێراق لە بەغدا پشتراست بكرێنەو.

	Fehlt: كەمە:
Zwei (2) Antragsformulare einschließlich Belehrungen nach § 54 AufenthG, vollständig ausgefüllt und unterschrieben. Deutsch oder Englisch, vollständig lesbar ausgefüllt, eigenhändig unterschrieben. Nutzen Sie bitte keine Formulare für Schengenvisa! دوو نوسخە لە فۆرمی داواکاری قیزا لەگەڵ روونکردنەو پێویست بە گۆرەیی ماددە 54 لە یاسای مانەوێ ئەڵمانیا، كە بەتەواوی پر كرابنەو و لە لایەن كەسی داواكار واژو كرابن. تەكایە فۆرمی داواکاری قیزای شینگن بەكار مههینن.	
3 identische biometrische Passfotos, nicht älter als 6 Monate, 2 Fotos kleben Sie auf die Anträge, 1 Foto bitte lose beifügen سێ وێنەیی بایۆمەتری هاوشێوێ كە لە شەش مانگ كۆنتر نەبن،	

	<p>oder (bei reglementierten Berufen, bei denen für die Berufsausübung eine Erlaubnis erforderlich ist, z.B. Ärzte, Ingenieure; vollständige Liste bei der Bundesagentur für Arbeit oder bei der EU-Kommission)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Berufsausübungserlaubnis der zuständigen Anerkennungsstelle oder Zusicherung der Berufsausübungserlaubnis im Original und mit zwei (2) Kopien (z.B. für medizinische Berufe: Entscheidung der Approbationsbehörde - im Bundesgebiet, d.h. Zusicherung der Berufsausübungserlaubnis bzw. Erteilung der ärztlichen Approbation) <p>Näheres zum Thema Anerkennung unter: www.anererkennung-in-deutschland.de</p> <p>بەلگەى داننان بە پروانامەى بیانی:</p> <ul style="list-style-type: none"> - دوو نوسخەى وەرگیراو لە داتابەیسى ئەنابین سەبارەت بە پروانامەکە و زانکۆکە. یاخود (ئەگەر پروانامەکە لە داتابەیسى ئەنابین بە "یەكسان" یاخود "هاوشیوه" دانەنرابوو یان زانکۆکە بە H+ دەستنیشان نەکرابوو) - هەڵسەنگاندنى پروانامەکە لەلایەن ناوهندى خوێندنى دەرەوى ولات بە نوسخەى ئەسلى و دوو کۆپى. یان (سەبارەت بەو پیشە ریکخراوانەى، کە پێویستیان بە مۆلەت هە، وەک پزیشک، ئەندازیار، ئەوا لیستی تەواوی ناژانسی کار یاخود کۆمپیسۆنى یەکتى ئەوروپا) - مۆلەتى پیشەى ئەو فەرمانگەى تاییهتە بەمە یاخود دانیایى مۆلەتى پیشەى بە نوسخەى ئەسلى و دوو کۆپى (بۆ نمونە پیشە پزیشکیەکان، بریاری فەرمانگەى تاییهتە ناوچەکە، واتە دانیایى دان لە پێدانی مۆلەتى پیشەى یاخود پێدانی مۆلەتى پزیشکى) - لە ناوچەى فیدرالی، واتە دانیایى دان لە پێدانی مۆلەتى پیشەى یاخود پێدانی مۆلەتى کاری پزیشکى <p>زانبارى زیاتر لە بارەى دانپێدانان لەم لینکە هەن: www.anererkennung-in-deutschland.de</p>	
	<p>Nachweis über ausreichenden Krankenversicherungsschutz</p> <p>Wenn für Sie Versicherungspflicht in der gesetzlichen Krankenversicherung als Arbeitnehmer besteht, ist zu beachten, dass diese erst mit Wohnsitznahme in Deutschland und Aufnahme der Beschäftigung gilt. Erfolgt die Einreise bereits zuvor, ist eine private Krankenversicherung abzuschließen bis das Arbeitsverhältnis beginnt und die Aufnahme in die gesetzliche Krankenversicherung möglich ist. Reisekrankenversicherungen können den Versicherungsschutz in ihren Versicherungsbedingungen ausschließen, wenn ein langfristiger oder dauerhafter Aufenthalt geplant ist. Auch sog. „Incoming-Versicherungen“ können einen solchen Ausschluss enthalten.</p> <p>بەلگەى بیمەى پێویستى تەندروستى</p> <p>ئەگەر بیمەى تەندروستى یاسایی لە سندوقى بیمەى تەندروستى ئێوه وەک فێرخوازى پێگەیاندى پیشەى بگرتنێوه، دەبێ ناگادارى ئەوه بن، کە ئەمە لەگەڵ دەستپێکردنى نیشتهجێبوونتان لە ئەلمانیا و دەستکردن بە کاری پێگەینى دەست پێدەکات. ئەگەر هاتوو چوونتان بۆ ئەلمانیا پێشى ئەم وادیه بێت، پێویستە بیمەى تەندروستى تاییهتتان هەبێت تا رۆژى دەستکردن بە پێگەیاندنەکە و کەوتنەکاری بیمەى یاسایی تەندروستى. بیمەى تەندروستى دەتوانن روپۆشکردنى بیمە بەدەر بگرن، ئەگەر هاتوو ماوهى مانەوه درێژ یاخود مانەوهى یەكجارەكى بێت. هەر وهه بیمەى جۆرى ئینکەم Incoming Versicherungیش دەتوانن مەرجى وایان تێدا بێت.</p>	
	<p>Visumgebühren in Dollar</p> <p>Die Visumgebühren betragen 75 Euro und sind zum aktuellen Wechselkurs in US-Dollar zu bezahlen! Euro und Irakische Dinar können weder angenommen, noch getauscht werden.</p>	<p>رەسمى فیزا بە دۆلار</p>

	رسمی فیزا بریتیه له 75 یورۆ که بهگوزیره ی نرخی گوزینهوهی کاتی دانی رسمهکه به دۆلار دهرتیت. یورۆ و دیناری عیراقی وهرناگیرین و ناگوزدرینهوه.
Vollständigkeit	تهواوی بهلگهنامهکان
Der Antrag ist vollständig: <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein, es fehlen noch oben angekreuzte Angaben/Unterlagen	
داواکاریهکه تهواوه: بهلن <input type="checkbox"/> ، نهخیر <input type="checkbox"/> ، ئه بهلگهنامه یاخود زانیاریانهی نیشانه کراون، پیشکەش نهکراون	
Erklärung bei Unvollständigkeit:	
Ich wurde darüber informiert, dass mein Antrag unvollständig ist. Mir ist bewusst, dass das Einreichen eines unvollständigen Antrags zur Ablehnung führen kann. Trotzdem möchte ich meinen Antrag einreichen.	
_____ Ort, Datum, Unterschrift	
رونکردنهوه له کاتی ههبوونی کهموکووری له بهلگهنامهکاندا: من لهوه ناگادار کراومتهوه که داواکاریهکه کهموکووری ههیه. من ناگادارام لهوهی که پیشکەشکردنی داواکاریه ناتهواو لهوانهیه بیته مایه رهتکردنهوهی داواکاریهکه. سههرا ی نهوهش دهمویت داواکاریهکه پیشکەش بکهه.	
_____، شوین، بهروار، واژۆ	